



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Disclosure on Account
Opening by Telephone
Request (Authorized
Foreign Banks)
Regulations

Règlement sur la
communication en cas de
demande téléphonique
d'ouverture de compte
(banques étrangères
autorisées)

SOR/2001-471

DORS/2001-471

Current to November 13, 2013

À jour au 13 novembre 2013

Last amended on February 12, 2009

Dernière modification le 12 février 2009

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to November 13, 2013. The last amendments came into force on February 12, 2009. Any amendments that were not in force as of November 13, 2013 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 13 novembre 2013. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 12 février 2009. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 13 novembre 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

| Section | Page | Article | Page |
|---|------|---|------|
| Disclosure on Account Opening by Telephone Request (Authorized Foreign Banks) Regulations | | Règlement sur la communication en cas de demande téléphonique d'ouverture de compte (banques étrangères autorisées) | |
| INTERPRETATION | 1 | DÉFINITION | 1 |
| 1 Definition of Act | 1 | 1 Définition de Loi | 1 |
| ORAL DISCLOSURE | 1 | COMMUNICATION VERBALE | 1 |
| 2 Information to be provided orally | 1 | 2 Renseignements à fournir verbalement | 1 |
| WRITTEN DISCLOSURE | 2 | COMMUNICATION ÉCRITE | 2 |
| 3 Deemed time of disclosure | 2 | 3 Date présumée de la communication | 2 |
| COMING INTO FORCE | 3 | ENTRÉE EN VIGUEUR | 3 |
| 4 Coming into force | 3 | 4 Entrée en vigueur | 3 |

Registration
SOR/2001-471 November 1, 2001

BANK ACT

Disclosure on Account Opening by Telephone Request (Authorized Foreign Banks) Regulations

P.C. 2001-2015 November 1, 2001

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to section 562^a, subsection 564(6)^b and section 978^c of the *Bank Act*^d, hereby makes the annexed *Disclosure on Account Opening by Telephone Request (Authorized Foreign Banks) Regulations*.

Enregistrement
DORS/2001-471 Le 1^{er} novembre 2001

LOI SUR LES BANQUES

Règlement sur la communication en cas de demande téléphonique d'ouverture de compte (banques étrangères autorisées)

C.P. 2001-2015 Le 1^{er} novembre 2001

Sur recommandation du ministre des Finances et en vertu de l'article 562^a, du paragraphe 564(6)^b et de l'article 978^c de la *Loi sur les banques*^d, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement sur la communication en cas de demande téléphonique d'ouverture de compte (banques étrangères autorisées)*, ci-après.

^a S.C. 1999, c. 28, s. 35(1)

^b S.C. 2001, c. 9, s. 151(2)

^c S.C. 2001, c. 9, s. 183

^d S.C. 1991, c. 46

^a L.C. 1999, ch. 28, par. 35(1)

^b L.C. 2001, ch. 9, par. 151(2)

^c L.C. 2001, ch. 9, art. 183

^d L.C. 1991, ch. 46

DISCLOSURE ON ACCOUNT
OPENING BY TELEPHONE
REQUEST (AUTHORIZED
FOREIGN BANKS)
REGULATIONS

RÈGLEMENT SUR LA
COMMUNICATION EN CAS DE
DEMANDE TÉLÉPHONIQUE
D'OUVERTURE DE COMPTE
(BANQUES ÉTRANGÈRES
AUTORISÉES)

INTERPRETATION

DÉFINITION

Definition of
"Act"

1. In these Regulations, "Act" means the *Bank Act*.

1. Dans le présent règlement, « Loi » s'entend de la *Loi sur les banques*.

Définition de
« Loi »

ORAL DISCLOSURE

COMMUNICATION VERBALE

Information to
be provided
orally

2. (1) For the purpose of subsection 564(3) of the Act, the following information is prescribed as the information to be provided to the customer orally:

2. (1) Pour l'application du paragraphe 564(3) de la Loi, les renseignements à fournir au client verbalement sont les suivants :

Renseignements
à fournir
verbalement

(a) the fact that the customer is receiving by telephone only part of the information relating to the deposit account charges and terms and that full disclosure in writing will be provided within seven business days after the account is opened;

a) le fait qu'il ne reçoit, par téléphone, qu'une partie des renseignements relatifs aux conditions et aux frais du compte de dépôt et qu'il en recevra la communication complète par écrit dans les sept jours ouvrables suivant l'ouverture du compte;

(b) the fact that the customer may, within 14 business days after the deposit account has been opened, close the account without charge and, in such a case, is entitled to a refund of any charges related to the operation of the account, other than interest charges, incurred while the account was open;

b) le fait qu'il peut fermer sans frais le compte dans les quatorze jours ouvrables suivant l'ouverture et être remboursé des frais relatifs au fonctionnement du compte — autres que ceux relatifs aux intérêts — entraînés pendant que le compte était ouvert;

(c) for a fixed-rate interest-bearing deposit account, the interest rate applicable to the account and how the amount of interest to be paid is to be calculated;

c) s'il s'agit d'un compte portant intérêt à taux fixe, le taux d'intérêt applicable et le mode de calcul de l'intérêt;

(d) for a variable-rate interest-bearing deposit account, the current interest rate, the manner by which the rate and amount of interest to be paid is to be calculated, and how, in the future, the customer may obtain information on the interest rate applicable to the account;

d) s'il s'agit d'un compte portant intérêt à taux variable, le mode de calcul de l'intérêt, le taux d'intérêt en vigueur, le mode de calcul du taux et la façon pour le client de se renseigner, à l'avenir, sur le taux applicable;

e) s'il s'agit d'un compte en devises étrangères, le fait que les dépôts au

(e) for a deposit account in a currency other than Canadian currency, the fact that any deposit to the account will not be insured by the Canada Deposit Insurance Corporation;

(f) for a deposit account that does not have a fixed monthly charge for a service package, the applicable charges for monthly statements of account, pass-book updates, cash withdrawals, cheque withdrawals, debit payment purchases, preauthorized debits, bill payments, transfers between accounts and, if cheques are offered to the customer at the time the account is opened, cheque orders; and

(g) for a deposit account that has a fixed monthly charge for a service package,

(i) the principal features of the package, including the monthly charge, the number and type of permitted transactions per billing cycle, and

(ii) the applicable charges for additional transactions described in paragraph (f).

(2) An authorized foreign bank may, for the purpose of providing the information required under paragraphs (1)(f) and (g), group similar types of transactions for which the authorized foreign bank charges the same amount under a generic term.

WRITTEN DISCLOSURE

3. For the purpose of subsection 564(4) of the Act, if an authorized foreign bank sends the agreement and information referred to in subsection 564(1) of the Act to a customer by mail, they are deemed to have been provided by the authorized foreign bank to the customer on the fifth day

compte ne seront pas assurés par la Société d'assurance-dépôts du Canada;

f) à moins qu'il ne s'agisse d'un compte qui offre un ensemble de services à forfait mensuel, les frais liés à la fourniture de l'état de compte mensuel, à la mise à jour du livret de banque, au retrait en espèces, au retrait par chèque tiré sur le compte, au paiement automatique, au prélèvement automatique, au paiement de factures, au virement entre comptes et, si des chèques sont offerts au client lors de l'ouverture du compte, à l'impression de chèques;

g) s'il s'agit d'un compte qui offre un ensemble de services à forfait mensuel :

(i) d'une part, les principales caractéristiques de cet ensemble, notamment son coût mensuel ainsi que le nombre et la nature des opérations couvertes par période de facturation,

(ii) d'autre part, les frais liés à toute opération supplémentaire qui est mentionnée à l'alinéa f).

(2) Afin de fournir les renseignements visés aux alinéas (1)f) et g), la banque étrangère autorisée peut regrouper les opérations similaires dont le coût est identique sous un terme générique.

COMMUNICATION ÉCRITE

3. Pour l'application du paragraphe 564(4) de la Loi, lorsqu'une banque étrangère autorisée envoie au client, par la poste, l'entente et les renseignements visés au paragraphe 564(1) de la Loi, ceux-ci sont réputés avoir été fournis au client par la banque étrangère autorisée le cinquième jour suivant la date du cachet postal figu-

Generic terms permitted

Communication abrégée permise

Deemed time of disclosure

Date présumée de la communication

after the postmark date on the agreement and information.

SOR/2009-54, s. 1.

COMING INTO FORCE

4. These Regulations come into force on the day on which they are registered.

Coming into force

rant sur l'entente et les documents d'information.

DORS/2009-54, art. 1.

ENTRÉE EN VIGUEUR

4. Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.

Entrée en vigueur